

世界著名



童话全集

格林童话

GELINTONGHUA

II



兰州大学出版社



格林童话

GELINTONGHUA

II



兰州大学出版社



格林童话

世界著名童话全集(1-8册)

兰州登亚文化传播有限公司登亚设计工作室制作

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路308号 电话:8617156 邮编:730000

E-mail:press@onbook.com.cn

<http://www.onbook.com.cn>

广州丰彩彩印有限公司印刷

开本:889×1194 1/20 印张:40

2004年3月第1版 2004年3月第1次印刷

印数:1-6000册

ISBN7-311-02279-7 全套定价:精装196元 (共8册)
简装120元

前言



亲爱的小朋友,当你捧起这套精美的《世界著名童话全集》时,你就开始了与我们心与心的交流。名著有着无穷的魅力,一定会让你有一个全新的感觉。

这套丛书包括《安徒生童话》、《格林童话》、《一千零一夜》、《伊索寓言》。本丛书适合3~12岁的小读者。我们根据儿童的阅读水平和思维能力,侧重丛书的可读性和趣味性。在忠于原著的基础上,我们力求情节连贯、流畅;并保留了原著的精彩段落和传神描写。另外,我们又精心编配了精彩的三维彩图,加上精美的装帧,小朋友一定会爱不释手吧。小朋友,你可以和爸爸、妈妈一起看,也可以独自领略名著的神奇意境。

愿这套丛书成为你永远的朋友!

编者



目 录



傻瓜汉斯 **1**



莴苣姑娘 **21**



蓝灯 **41**



六人闯天下 **60**



青蛙王子 **78**

shǎ guā hàn sī
傻瓜汉斯

hàn sī shì ge lǎo shí bā jiāo de xiāng xià rén qī nián qián tā jiù dào chéng lǐ
汉斯是个老实巴交的乡下人，七年前他就到城里
de yí ge dà hù rén jiā gàn huó hàn sī gàn huó zǒng shì qín qín kěn kěn suǒ yǐ
的一个大户人家干活。汉斯干活总是勤勤恳恳，所以，
zhǔ rén fēi cháng xǐ huān tā
主人非常喜欢他。

kě shì zhè qī nián zhōng hàn sī méi huí guò yí cì jiā tā hěn xiǎng huí jiā
可是，这七年中汉斯没回过一次家，他很想回家
kàn kan mǔ qīn
看看母亲。





zhǔ rén gěi le hàn sī xī guā nà me dà de yí kuài jīn zǐ bìng duì tā shuō

主人给了汉斯西瓜那么大的一块金子，并对他说：

hàn sī zhè shì nǐ qī nián qín fèn gōng zuò de bào chóu huí jiā hǎo hǎo de xiào jìng
“汉斯，这是你七年勤奋工作的报酬，回家好好地孝敬

nǐ de mǔ qīn ba
你的母亲吧！”

hàn sī gāo xìng de bāo hǎo jīn zǐ shàng lù le méi zǒu duō yuǎn tā jiù yù

汉斯高兴地包好金子上路了。没走多远，他就遇

dào yí ge qí zhe jùn mǎ de nián qīng rén cóng duì miàn zǒu lái hàn sī xiàn mù jí le
到一个骑着骏马的年轻人从对面走来，汉斯羡慕极了，

gǎn tàn de shuō qí zhe mǎ gǎn lù zhēn bàng a yòu shū fu yòu shén qì
感叹地说：“骑着马赶路真棒啊，又舒服又神气。”





qí mǎ de rén tīng hàn sī zhè me shuō jiù wèn nǎ nǐ wèi shén me bù qí
骑马的人听汉斯这么说，就问：“那你为什么不骑
mǎ ne hàn sī shuō zhǔ rén gěi le wǒ yí dà kuài jīn zi wǒ déi bei zhe tā
马呢？”汉斯说：“主人给了我一大块金子，我得背着它
huí jiā ài zhè kuài tǎo yàn de jīn zi yā de wǒ jiān bǎng hǎo tòng a
回家。唉，这块讨厌的金子压得我肩膀好痛啊。”

qí mǎ de rén yī tīng mǎ shàng tí yì yòng zì jǐ de jùn mǎ huàn hàn sī de
骑马的人一听，马上提议用自己的骏马换汉斯的
jīn zi hàn sī xiǎng le xiǎng jué de hěn huá suàn yīn wèi zhè yàng bù dàn bú yòng zài
金子。汉斯想了想觉得很划算，因为这样不但不用再
bèi zhe nà chén zhòng de jīn zi ér qiě kě yǐ qí zhe mǎ kuài diǎn er huí jiā jiàn mǔ
背着那沉重的金子，而且可以骑着马快点儿回家见母
qīn le suǒ yǐ hàn sī gāo xìng de dā yīng le
亲了，所以汉斯高兴地答应了。





qí mǎ de rén bǎ mǎ jiāo gěi le hàn sī rán hòu káng zhe hàn sī de jīn zi
骑马的人把马交给了汉斯，然后扛着汉斯的金子，
yī liū yān pǎo de méi yǐng le
一溜烟跑得没影了。

hàn sī qí shàng mǎ shén qì huó xiǎn de wǎng jiā zǒu guò le yí huì er tā
汉斯骑上马，神气活现地往家走。过了一会儿，他
xiǎng xué xue bié rén zài mǎ shàng fēi bēn de yàng zi jiù lǐn qǐ jiāng shéng gāo shēng hǎn
想学学别人在马上飞奔的样子，就拎起缰绳，高声喊
dào jià jià mǎ lì kè sā kāi sì tǐ pǎo le qǐ lái hàn sī bèi diǎn de
道：“驾！驾！”马立刻撒开四蹄跑了起来，汉斯被颠得
dōng dǎo xī wǎi tū rán mǎ zòng shēn yí yuè bǎ hàn sī zhòng zhòng de shuāi zài le
东倒西歪。突然，马纵身一跃，把汉斯重重地摔在了
dì shàng
地上。



xìng kuī yí ge gǎn zhe nǎi niú de nóng fū tì hàn sī làn zhù le mǎ yào bù
幸亏一个赶着奶牛的农夫替汉斯拦住了马，要不
rán tā de mǎ fēi pǎo diū bù kě
然，他的马非跑丢不可。

hàn sī róu zhe pì gu cóng dì shàng pá qǐ lái nǎo huǒ de duì nóng fū shuō
汉斯揉着屁股从地上爬起来，恼火地对农夫说：
zhè pǐ pò mǎ xìng zì zhēn liè hái shì nǐ de nǎi niú hǎo yòu wēn shùn yòu shí
“这匹破马性子真烈，还是你的奶牛好，又温顺、又实
yòng yǒu le tā suí shí dōu kě yǐ hē shàng xiān nǎi
用，有了它随时都可以喝上鲜奶。”

nóng fū tīng hàn sī zhè me shuō shì tàn zhe wèn yào bù wǒ yòng nǎi niú
农夫听汉斯这么说，试探着问：“要不，我用奶牛
huàn nǐ de mǎ ba
换你的马吧。”

hàn sī tòng kuài de dā yīng le tā jué de zì jǐ zhēn shì jiǎn le dà pián yi
汉斯痛快地答应了，他觉得自己真是捡了大便宜，
jì bāi tuō le nà pǐ liè mǎ ér qiě yǐ hòu hái yǒu xiān nǎi hē le yú shì hàn
既摆脱了那匹烈马，而且以后还有鲜奶喝了。于是，汉
sī kuà shàng niú bèi màn man yōu yōu de wǎng qián zǒu qù
斯跨上牛背，慢慢悠悠地往前走去。

guò le yí huì er hàn sī xiǎng cháng cháng xiān nǎi de wèi dao tā bǎ niú shuān
过了一会儿，汉斯想尝尝鲜奶的味道，他把牛拴
zài shù shàng shǐ jìn er de jǐ qǐ niú nǎi lái
在树上，使劲儿地挤起牛奶来。



kě shì tā jǐ le bàn tiān lián yī dī niú nǎi yě méi jī chū lái nǎi niú
可是，他挤了半天，连一滴牛奶也没挤出来，奶牛
què tòng de dà jiào yī shēng yí jiǎo bǎ hàn qī tī le ge gēn tóu
却痛得大叫一声，一脚把汉期踢了个跟头。

zhè shí lù páng yǒu yī wèi gǎn zhe xiǎo zhū de lǎo rén gào su tā zhè shì yī
这时，路旁有一位赶着小猪的老人告诉他，这是一
tóu lǎo nǎi niú zǎo jiù méi nǎi le lǎo rén wèn hàn sī kěn bù kěn yòng nǎi niú huàn
头老奶牛，早就没奶了。老人问汉斯肯不肯用奶牛换
zì jǐ de xiǎo zhū
自己的小猪。







hàn sī tīng le lǎo rén de jiàn yì zhēn shì qiú zhī bù dé tā mǎ shàng shuāng
汉斯听了老人的建议，真是求之不得，他马上爽
kuài de gēn lǎo rén zuò le jiāo huàn
快地跟老人作了交换。

hàn sī gāo gāo xìng xìng de gǎn zhe xiǎo zhū jì xù wǎng qián zǒu xīn xiǎng wǒ
汉斯高高兴兴地赶着小猪继续往前走，心想：“我
jīn tiān zhēn shì jiāo le hǎo yùn zǒng shì xīn xiǎng shì chéng
今天真是交了好运，总是心想事成。”

hàn sī měi zī zī de xiǎng zhe shùn shǒu yòng shù zhī chuō le yí xià xiǎo zhū xiǎo
汉斯美滋滋地想着，顺手用树枝戳了一下小猪，小
zhū mǎ shàng sā qǐ huān lái zhè shí yí ge xiǎo huǒ zi bào zhe yí tóu é jí jí máng máng
猪马上撒起欢来。这时一个小伙子抱着一头鹅急忙
máng de cóng duì miàn pǎo lái
忙地从对面跑来。

xiǎo huǒ zi kàn dào hàn sī de xiǎo zhū tíng xià lái shén shén mì mì de duì hàn
小伙子看到汉斯的小猪，停下来神神秘秘地对汉
sī shuō péng you wǒ gāng cái pèng dào yì qún rén zhèng zài zhǎo yì tóu diū shī de xiǎo
斯说：“朋友，我刚才碰到一群人正在找一头丢失的小
zhū nǐ de xiǎo zhū kǒng pà lái lù bù míng ba
猪，你的小猪恐怕来路不明吧。”

hàn sī yì tīng xià de mǎn tóu dà hàn jí máng xiàng xiǎo huǒ zi jiě shì zì
汉斯一听吓得满头大汗，急忙向小伙子解释，自
jǐ de xiǎo zhū jué bù shì tóu de ér shì yòng nǎi niú huàn lái de nǎi niú shì yòng mǎ
己的小猪绝不是偷的，而是用奶牛换来的，奶牛是用马
huàn lái de
换来的……”

